

[Text]

[Frençais]

[Translation]

[Text]

• 1136

• 1142

**The Chairman:** We are going to resume this meeting.

Vous avez devant vous une motion ayant trait à la formation d'un comité mixte spécial sur le projet de loi C-116.

Vous constatez que le texte de la motion ne comprend pas les noms des députés qui doivent y siéger, tout simplement parce que nous attendons toujours les noms des députés des partis d'opposition. Même si le Comité adopte cette motion, il donne aux deux partis d'opposition la possibilité de remettre les noms de leurs députés avant 17 heures aujourd'hui pour que le rapport puisse être déposé à la Chambre demain.

C'est le sens de la motion. Est-ce qu'il y a des commentaires ou des questions?

The motion also would say that the report on the membership of the special joint committee would be directly tabled in the House of Commons on Friday, April 2, 1993. If you have no objection, the word "directly" would be inserted there.

**Mr. James:** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** The next item is the budget for 1993-94. In the budget you have you will notice the committee is budgeting exactly the same amount as last year, \$9,000. I must inform you that till now, in our 1992-93 budget, the committee has spent just under \$3,000. We were required to pay for one witness and also for supplies for the committee, coffee and other supplies the committee needed to do its work. Are there any questions?

**Mr. Cole (York—Simcoe):** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** The next item is that since some changes were made to the membership of the committee, we need to elect a new vice-chairman.

**Mr. Cole:** I would like to nominate Ken James as the vice-chairman of this committee. He has been involved in it for a number of years and works very hard at it. He is now looking after private members' business as well.

**The Chairman:** Not yet.

**Mr. Cole:** Not yet? Well, he is going to be.

Motion agreed to

• 1145

**The Chairman:** The last item is appointment of a member to the subcommittee on private members' business. We have to appoint a chairman for the subcommittee on private members' business, and a member.

**Mr. Brightwell:** Would you allow me to nominate John Cole, Mr. Chairman?

**Le président:** Nous reprenons nos travaux.

You have before you a motion regarding the creation of a special joint committee on Bill C-116.

You will notice that the wording of the motion does not include the names of the members who will sit on the committee, simply because we still have not received the names of the members of the opposition parties. Even if this motion is carried by the committee, it will give to the two opposition parties the opportunity to let us know the names of their members before 5 p.m. today so that the report may be tabled in the House tomorrow.

That is the substance of the motion. Are there any comments or questions?

La motion prévoit également le dépôt direct du rapport sur la composition du comité mixte spécial à la Chambre des communes le vendredi 2 avril 1993. Si vous n'avez pas d'objections, on ajoutera à la motion le mot «directement».

**M. James:** J'en fais la proposition.

La motion est adoptée

**Le président:** Le prochain article à l'ordre du jour est le budget de 1993-1994. Vous aurez remarqué que le budget du comité prévoit exactement le même montant que l'an dernier, soit 9 000\$. Je dois vous informer que jusqu'à présent, notre comité n'a dépensé que 3 000\$ de notre budget de 1992-1993. Il nous a fallu payer les dépenses d'un témoin ainsi que les fournitures du comité, le café et autres fournitures dont le comité a besoin pour faire son travail. Avez-vous des questions?

**M. Cole (York—Simcoe):** J'en fais la proposition.

La motion est adoptée

**Le président:** Le prochain article à l'ordre du jour concerne certains changements qui ont été apportés à la composition du comité, et il nous faut élire un nouveau vice-président.

**M. Cole:** J'aimerais proposer la nomination de Ken James au poste de vice-président du comité. Il y siège depuis de nombreuses années et se dévoue inlassablement. Il est également responsable du comité des affaires émanant des députés.

**Le président:** Pas encore.

**M. Cole:** Pas encore? Eh bien il le sera.

La motion est adoptée

**Le président:** Le dernier article à l'ordre du jour est la nomination d'un membre au sous-comité sur les affaires émanant des députés. Nous devons nommer le président du sous-comité sur les affaires émanant des députés ainsi qu'un membre.

**M. Brightwell:** Me permettez-vous de proposer la nomination de John Cole, monsieur le président?